

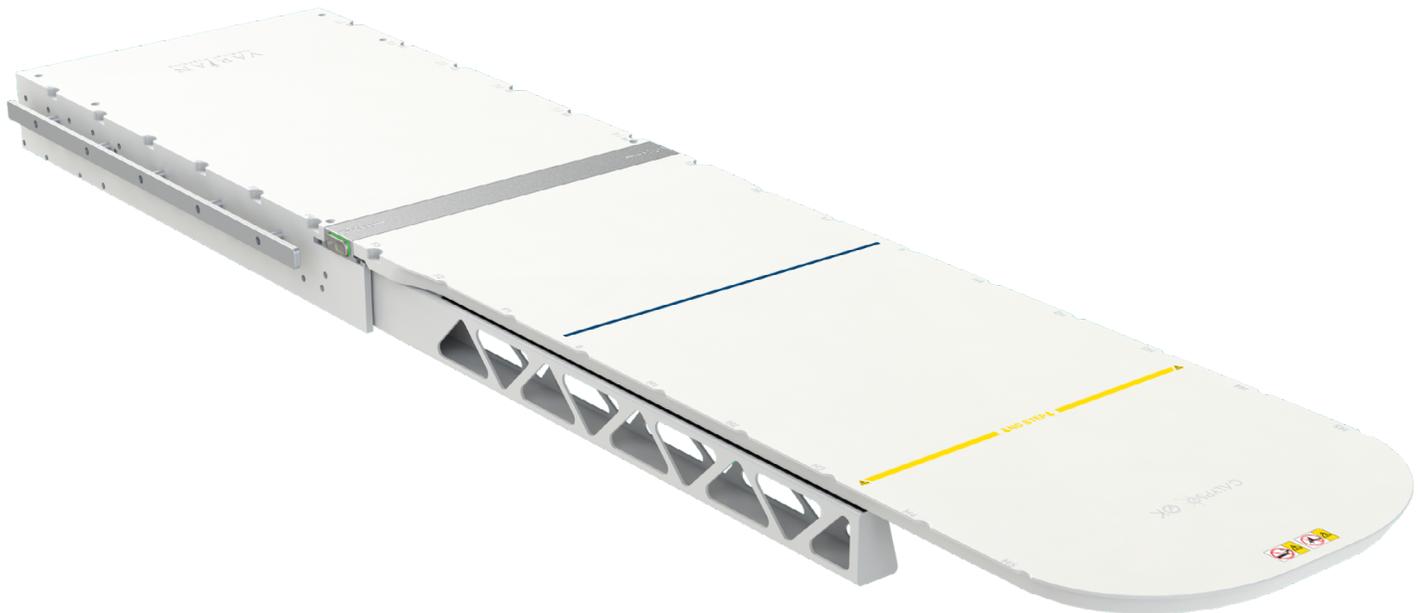


positioning
patients for life.®

PRODUKTFÜHRER UND BEDIENERHANDBUCH

RT-4551KVE kVue™ EDGE™ Couch Top

RT-4551KVCL-V kVue™ Calypso® Couch Top





EC REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Hergestellt in den USA von Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
--------	---	---	--

kVue und OneTouch sind Handelsmarken von Qfix.

Exact®, ETR®, Calypso® und Beacon® sind eingetragene Handelsmarken von Varian Medical Systems.

TrueBeam und EDGE sind Handelsmarken von Varian Medical Systems.

Precise® ist eine eingetragene Handelsmarke von Elekta AB.

ZXT und TXT sind Handelsmarken der Siemens AG.

Cidex® ist eine eingetragene Handelsmarke von Johnson & Johnson.

Clorox® ist eine eingetragene Marke von The Clorox Company.

! HINWEIS ! In der gesamten vorliegenden Gebrauchsanleitung bezieht sich die Bezeichnung „kVue-Bestrahlungstischplatte“ auf alle kVue-Bestrahlungstischplatten, d. h. die Bestrahlungstischplatten kVue Calypso®, kVue EDGE™, und kVue.

INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINE VORSICHTSHINWEISE	4
WARNHINWEISE.....	4
SCHWERWIEGENDE EREIGNISSE.....	4
KOLLISIONSGEFAHREN.....	4
WARNSCHILDER UND BESCHREIBUNGEN	5
VERWENDUNGSZWECK	7
KENNDATEN.....	8
BESCHREIBUNG	8
MIT CALYPSO® KOMPATIBLES SYSTEM	8
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR	8
KOMPONENTEN.....	9
BEDIENUNGSANLEITUNG.....	12
MONTAGE.....	12
EINRICHTUNG	13
DEMONTAGE	14
WARTUNG.....	15
REINIGEN DES SYSTEMS	15
REINIGEN UND SCHMIEREN DER ONETOUCH-VERRIEGELUNG.....	16
TECHNISCHE DATEN.....	17
KVUE EDGE™, KVUE CALYPSO® COUCH TOP MIT STANDARD-EINSATZ	17
LEISTUNG	18
TEILELISTE	19
KVUE™ CALYPSO® COUCH TOP.....	19
KVUE™ EDGE™ COUCH TOP	19

ALLGEMEINE VORSICHTSHINWEISE

WARNHINWEISE

! WARNUNG ! DIESE VORRICHTUNG DARF NICHT MODIFIZIERT WERDEN. FALLS IRGEND EIN TEIL DIESER VORRICHTUNG EINER BEDENKLICH HOHEN LAST AUSGESETZT WURDE, ANSCHEINEND BESCHÄDIGT IST ODER NICHT RICHTIG FUNKTIONIERT, BRECHEN SIE DIE VERWENDUNG UNVERZÜGLICH AB UND SETZEN SIE SICH MIT QFIX UNTER +1 484-720-6054 ODER TECHSUPPORT@QFIX.COM IN VERBINDUNG.

! WARNUNG ! BEI ONETOUCH HANDELT ES SICH UM EINEN PRÄZISIONSMECHANISMUS, DER NUR FÜR DIE VERWENDUNG ZUSAMMEN MIT GENEHMIGTEN QFIX KVUE-PRODUKTEN BESTIMMT IST. NICHT GENEHMIGTE, NICHT VON QFIX STAMMENDE PRODUKTE, DIE NICHT SEITENS QFIX VALIDIERT WURDEN, SIND EVENTUELL NICHT SICHER UND FÜHREN ZUM VERLUST DER GARANTIEANSPRÜCHE.

SCHWERWIEGENDE EREIGNISSE

Bitte melden Sie jegliche schwerwiegenden Ereignisse (z. B. Ereignisse, die zum Tod oder zu schweren Schädigungen führen oder führen können) sowohl Qfix als auch der zuständigen Behörde in Ihrem Land.

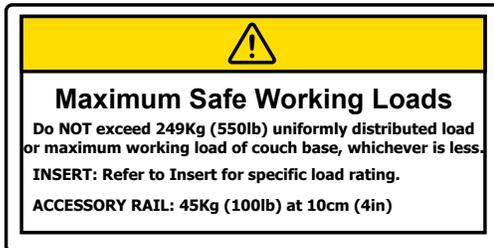
KOLLISIONSGEFAHREN

Bewegen Sie die kVue-Bestrahlungstischplatte oder Gantry vorsichtig, um Schäden am Gerät oder Verletzungen des Patienten zu vermeiden. Die große Vielzahl an Bewegungen, die mit Tischfüßen und Strahlerköpfen möglich sind, können zu Situationen führen, bei denen der kVue-Einsatz (Insert) mit anderen Gegenständen kollidiert. Es kann zu einer Beschädigung der Geräte kommen.

ALLGEMEINE VORSICHTSHINWEISE

WARNSCHILDER UND BESCHREIBUNGEN

Auf der Website Qfix.com finden Sie eine Liste mit Symbolen und den entsprechenden Definitionen.

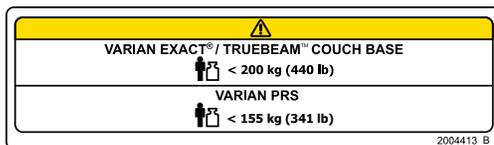


TRAGLAST

Eine gleichmäßig verteilte Last von 249 kg (550 US-Pfund) bzw. die maximale sichere Arbeitslast des Tischfußes, je nachdem, welche Last geringer ist, darf NICHT überschritten werden.

Die Traglast jedes kVue-Einsatzes ist in den Gebrauchsanweisungen für den kVue-Einsatz angegeben.

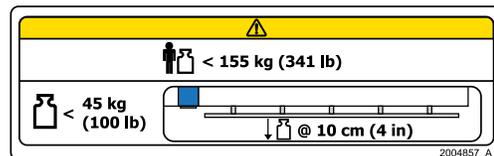
Die Traglast für Zubehörschienen beträgt 45 kg (100 US-Pfund) auf 10 cm (4 Zoll).



TRAGLAST

Eine gleichmäßig verteilte Last von 200 kg (440 US-Pfund) bzw. die maximale sichere Arbeitslast des Tischfußes, je nachdem, welche Last geringer ist, darf bei der Verwendung mit dem Varian Exact®- oder TrueBeam™-Tischfuß NICHT überschritten werden.

Eine gleichmäßig verteilte Last von 155 kg (341 US-Pfund) bzw. die maximale sichere Arbeitslast des Tischfußes, je nachdem, welche Last geringer ist, darf bei der Verwendung mit dem Varian PRS NICHT überschritten werden.



TRAGLAST (NUR FÜR RT-4551KVE)

Eine gleichmäßig verteilte Last von 155 kg (341 US-Pfund) bzw. die maximale sichere Arbeitslast des Tischfußes, je nachdem, welche Last geringer ist, darf NICHT überschritten werden.

Die Traglast jedes kVue-Einsatzes ist in den Gebrauchsanweisungen für den kVue-Einsatz angegeben.

Die Traglast für Zubehörschienen beträgt 45 kg (100 US-Pfund) auf 10 cm (4 Zoll).



KOMPATIBEL MIT DEM CALYPSO®-SYSTEM

Bedeutet Kompatibilität mit Calypso® bei Verwendung mit kVue Calypso® oder kVue EDGE™.

ALLGEMEINE VORSICHTSHINWEISE

WARNSCHILDER UND BESCHREIBUNGEN



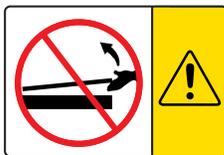
QUETSCHPUNKTE

Bewegen Sie die kVue-Bestrahlungstischplatte vorsichtig, um den Patienten nicht zu verletzen. Es wurde besondere Sorgfalt darauf gelegt, Quetschpunkte und andere Gefahren im Zusammenhang mit der kVue-Bestrahlungstischplatte so gering wie möglich zu halten. Übliche Quetschpunkte sind insbesondere:

- zwischen dem kVue-Einsatz und der OneTouch-Verriegelung
- zwischen dem kVue-Einsatz und den Stützträgern
- zwischen der kVue-Bestrahlungstischplatte und anderen Geräten (einschließlich des Strahlerkopfs des Linearbeschleunigers) im Bestrahlungsraum



ODER



MONTAGE UND DEMONTAGE DES KVUE-EINSATZ ZES (INSERT)

! WARNUNG ! HEBEN SIE NIEMALS DAS ENDE DES KVUE-EINSATZES AN !

Die Passzapfen könnten sich verbiegen oder brechen, wodurch die kVue-Bestrahlungstischplatte unbrauchbar wird.

Anweisungen zur Montage und Demontage der kVue-Bestrahlungstischplatte finden Sie im Montagehandbuch für die kVue-Bestrahlungstischplatte.

↓ NO STEP ↓

ODER



„NO STEP“-LINIE

Die gelbe Linie auf dem kVue-Einsatz markiert das Ende der Stützträger. Die Fläche hinter der Linie ist dafür ausgelegt und getestet, das Gewicht des Ober- oder Unterkörpers des Patienten zu tragen, wobei die zulässige Traglast nicht überschritten werden darf.

Stehen oder Sitzen auf dem kVue-Einsatz hinter der Begrenzungslinie für Gewichtsbelastung kann zu Schäden am kVue-Einsatz oder Verletzungen führen.

ONETOUCH™-VERRIEGELUNG (LATCH)

Lagern Sie Patienten auf der kVue-Bestrahlungstischplatte NUR, wenn der rote Bund des Verriegelungsknopfs nicht sichtbar ist. Die OneTouch-Verriegelung ist zur Überprüfung der ordnungsgemäßen Arretierung mit einem eingebauten Indikator ausgestattet. Wenn der rote Bund des Verriegelungsknopfs sichtbar ist, ist der Verriegelungsmechanismus nicht arretiert.

VERWENDUNGSZWECK

Diese Vorrichtung dient zur Immobilisierung, Positionierung und Neupositionierung von Strahlentherapiepatienten.

! HINWEIS ! Nach den gesetzlichen Vorschriften der USA darf dieses Produkt nur von einem Arzt oder auf ärztliche Anordnung verkauft werden.

PATIENTEN-ZIELGRUPPEN

Patienten, die einer Strahlentherapie oder bildgebenden diagnostischen Verfahren unterzogen werden.

VORGESEHENE ANWENDER

Der für dieses Produkt vorgesehene Anwender ist eine gemäß den Anforderungen der regulatorischen Region qualifizierte Person.

KENNDATEN

BESCHREIBUNG

Die kVue-Bestrahlungstischplatte ist eine hochmoderne Tischplatte für die Strahlentherapie, die gemäß den neuesten technologischen Fortschritten optimiert und mit dem Calypso®-System kompatibel ist. Sie wurde für die Gewährleistung einer präzisen und wiederholbaren Sub-Millimeter-Patientenpositionierung gebaut. Bei kVue Calypso® und kVue EDGE™ handelt es sich um Versionen aus der kVue-Produktreihe. Sie bestehen aus hochfesten Hochleistungs- Faserverbundwerkstoffen, die komplett metallfrei und nichtleitend sind und somit die Kompatibilität mit dem Calypso®- System ermöglichen. Sie ergänzen Ihren Bestrahlungsraum durch erhebliche Einsatzflexibilität und erlauben die Verwendung der meisten gängigen indexierten Positioniervorrichtungen.

Die kVue-Bestrahlungstischplatte ist bei Anwendung einer Bildgebung im Kilovoltbereich, wie beispielsweise der Cone- Beam-CT, für eine hervorragende Leistung ausgelegt, während gleichzeitig die Hautdosis bei Bestrahlungen, die durch die Bestrahlungstischplatte hindurchgehen, reduziert wird. Dies in Kombination mit der Möglichkeit des Austauschs des mit Calypso® kompatiblen Einsatzes mit einer Reihe von kVue-Einsätzen macht die kVue-Bestrahlungstischplatte zu einer der fortschrittlichsten Lösungen für die Patientenpositionierung zum Zwecke der intensitätsmodulierten Strahlentherapie (IMRT) und der bildgeführten Strahlentherapie (IGRT).

MIT CALYPSO® KOMPATIBLES SYSTEM

Beim Calypso®-System werden elektromagnetische Signale zur Erkennung der Position der implantierten, elektromagnetischen Beacon®-Transponder und Lokalisierung der Bestrahlungszielposition während der Strahlentherapie eingesetzt. Die Systemgenauigkeit kann während der Lokalisierung durch leitende Materialien in der Nähe der Beacon- Transponder beeinflusst werden.

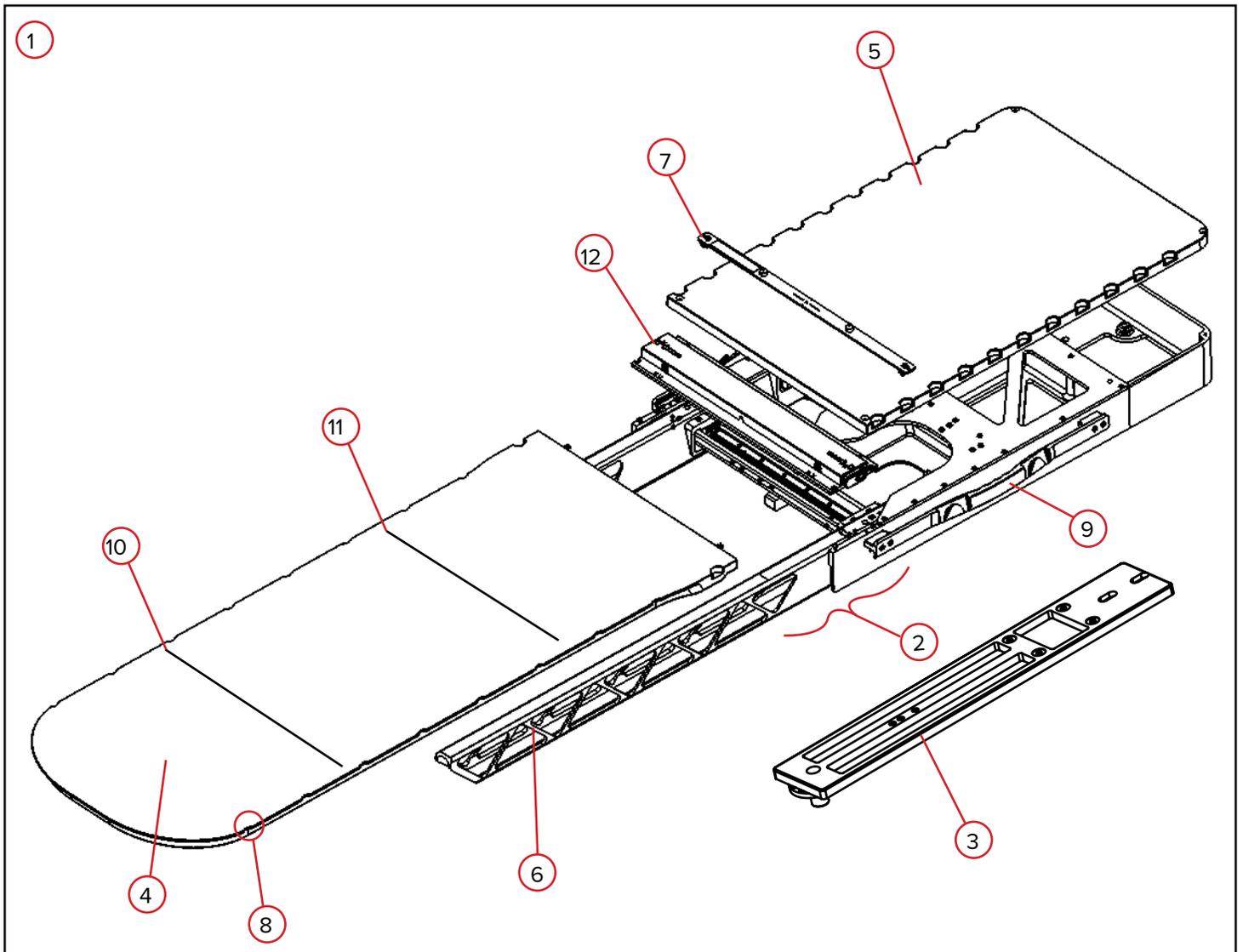
In umfangreichen Tests wurde ermittelt, dass kVue Calypso®, kVue EDGE™ sowie alle als Calypso®-kompatibel gekennzeichneten Zubehörteile mit der kVue-Bestrahlungstischplatte kompatibel sind. Das Calypso®-System darf nur in Verbindung mit Calypso®-kompatiblen Zubehör verwendet werden. Eine Liste mit kompatibelem Zubehör erhalten Sie auf Nachfrage von Varian.

ERFORDERLICHES ZUBEHÖR

kVue-Einsatz (für die Verwendung mit dem Calypso®-System ist ein mit Calypso® kompatibler Einsatz erforderlich).

KENNDATEN

KOMPONENTEN



KENNDATEN

KOMPONENTEN

1. KVUE™-BESTRAHLUNGSTISCHPLATTE

Die kVue-Bestrahlungstischplatte ist das komplette Patienten-Supportsystem ohne den Tischfuß des Originalgeräts. Es besteht aus dem Grundrahmen (Baseframe) (einschließlich der Stützträger) und der Zwischenplatte (Interface Plate) (falls erforderlich) sowie dem geeigneten kVue-Einsatz.

2. GRUNDRAHMEN

Der Grundrahmen ist jener Teil der kVue-Bestrahlungstischplatte, in dem sich die Verfahrsschienen-Stützträger und die Patienten-Supportplatte (Back Panel) befinden. Im Grundrahmen befinden sich auch die Aufnahmebohrungen der OneTouch-Verriegelung und die Zubehörschiene.

3. ZWISCHENPLATTE

Die Zwischenplatte bildet die Schnittstelle zwischen dem Tischfuß des Herstellers des Linearbeschleunigers und der kVue-Bestrahlungstischplatte. Bei Montage der kVue-Bestrahlungstischplatte auf dem Varian EDGE™, TrueBeam™ oder Exact®-Tischfuß ist keine Zwischenplatte erforderlich.

4. KVUE-EINSATZ

Der kVue-Einsatz ist die Behandlungsfläche der Patienten-Supportoberfläche. Er besteht aus Verbundwerkstoffen niedriger Dichte und schwächt einen 6-MV-Photonenstrahl um ca. 1% bei AP/PA-Bestrahlung ab. Die Bestrahlung durch jede Vorrichtung führt zu einer höheren Hautdosis, was bei der Bestrahlungsplanung berücksichtigt werden sollte. Für die Verwendung mit dem Calypso®-System ist ein mit Calypso® kompatibler Einsatz erforderlich.

5. PATIENTEN-SUPPORTPLATTE

Die Patienten-Supportplatte ist die Patienten-Supportoberfläche, die auf dem Tischfuß montiert ist.

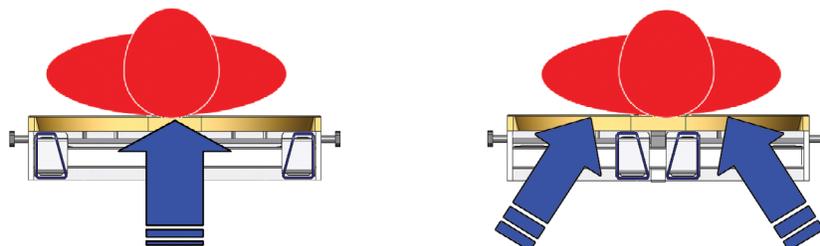
6. VERFAHRSSCHIENEN-STÜTZTRÄGER

Die Verfahrsschienen-Stützträger sind extrem feste Verbundstrukturen, die eine Belastung des kVue-Einsatzes mit der vollen Patientenlast bei minimaler Durchbiegung ermöglichen. Das offene Fachwerk-Design maximiert die Stärke, während die Abschwächung minimiert wird. Die Stützträger können seitlich mit und ohne Patient auf der kVue-Bestrahlungstischplatte bewegt werden.

Die Bestrahlung durch die Stützträger führt zu einer höheren Hautdosis, was bei der Bestrahlungsplanung berücksichtigt werden sollte. Wenn irgend möglich, sollten die Stützträger so positioniert werden, dass sie sich nicht im Bestrahlungsstrahlpfad befinden.

7. INDEXSCHIENE (LOCATING BAR)

Auf der Indexschiene befinden sich zwei Fixierstifte (Durchmesser 13 mm (0,5 Zoll) im Abstand von 229 mm (9 Zoll)), die passend für Industrie-Standard-Zubehör ausgelegt sind und die genaue und reproduzierbare Platzierung von gängigen Positioniervorrichtungen auf der kVue-Bestrahlungstischplatte ermöglichen. Das Calypso®-System darf nur in Verbindung mit Calypso-kompatiblem Zubehör verwendet werden.



KENNDATEN

KOMPONENTEN

8. EXACT® INDEXKERBEN

Entlang der kVue-Bestrahlungstischplatte befinden sich Varian Exact®-kompatible Indexkerben im Abstand von jeweils 140 mm, die zur exakten Positionierung der Indexschiene und sonstiger Zubehörteile verwendet werden können. Das Nummerierungsschema der Kerben deckt sich mit der Varian Exact®-Indizierung, um eine direkte Übertragung der Simulationspositionierdaten auf die kVue-Bestrahlungstischplatte zu ermöglichen. (0 markiert den Ursprung der Koordinatenachsen. H1, H2, usw. führen zum Kopfende der kVue-Bestrahlungstischplatte und F1, F2, usw. zum Fußende.)

9. ZUBEHÖRSCHIENE

Die Zubehörschiene dient zur Anbringung von Bügeln, IV-Ständern und anderen Standard-Vorrichtungen mit handelsüblichen Klemmen.

10. „NO STEP“-LINIE (BEGRENZUNGSLINIE FÜR GEWICHTSBELASTUNG)

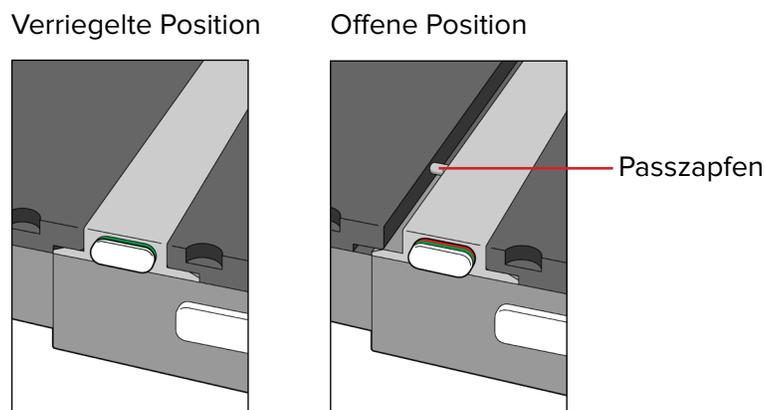
Die meisten kVue-Einsätze sind mit einer gelben Linie markiert, die das Ende der Stützträger kennzeichnet. Der Standard-Einsatz ist nur dafür ausgelegt, das Gewicht des Ober- oder Unterkörpers des Patienten zu tragen, wobei die Traglast hinter der Begrenzungslinie für Gewichtsbelastung nicht überschritten werden darf. Stehen oder Sitzen auf dem kVue-Einsatz hinter der Begrenzungslinie für Gewichtsbelastung kann zu Schäden am kVue-Einsatz oder Verletzungen führen.

11. INFERIORE ISOZENTRUMSLINIE

Der kVue Calypso®-Einsatz ist mit einer blauen Linie markiert, die den am weitesten proximal gelegenen Punkt für das Isozentrum bei Verwendung des Calypso®-Systems darstellt. Für konkretere Informationen über die Bedeutung dieser Linie wenden Sie sich an Ihren Varian Medical Systems-Vertreter oder ziehen Sie das Bedienerhandbuch des Calypso®-Systems hinzu.

12. ONETOUCH-VERRIEGELUNG

Mithilfe der OneTouch-Verriegelung können kVue-Einsätze in Sekundenschnelle ohne Werkzeuge angebracht und entfernt werden. Die Verriegelung ermöglicht die reproduzierbare Positionierung des kVue-Einsatzes mit Sub-Millimetergenauigkeit und erzeugt gleichzeitig ein visuelles Signal zur Kontrolle, dass die Sperre richtig arretiert ist. In der offenen Position ist ein roter Bund um den grünen Verriegelungsknopf sichtbar.



BEDIENUNGSANLEITUNG

MONTAGE

MONTAGE DER KVUE-Bestrahlungstischplatte

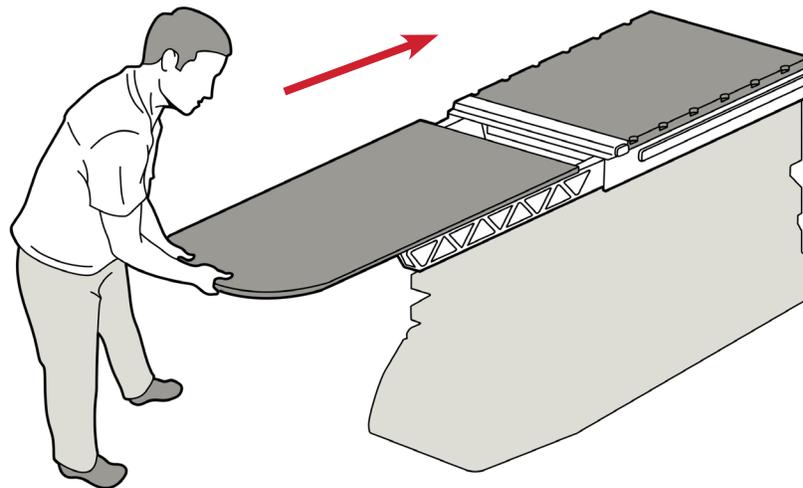
Die kVue-Bestrahlungstischplatte ist für alle gängigen Strahlentherapie-Behandlungssysteme ausgelegt. Durch die schnelle Montage wird die Stillstandszeit des Linearbeschleunigers während der Montage so kurz wie möglich gehalten. Spezifische Angaben zur Montage finden Sie im Montagehandbuch für die kVue Bestrahlungstischplatte.

! HINWEIS ! Wie im Montagehandbuch für die kVue Bestrahlungstischplatte angegeben, kann die endgültige Höhe der Oberfläche der kVue-Bestrahlungstischplatte vom Originalsystem abweichen. Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Angaben für das Originalsystem zur Zurücksetzung des Systems auf Null (Ausgangszustand).

MONTAGE DES KVUE-EINSATZES

1. Legen Sie den kVue-Einsatz auf die Stützträger und richten Sie die zwei Passzapfen an den Aufnahmebohrungen in der OneTouch-Verriegelung (Latch) aus.
2. Schieben Sie den kVue-Einsatz vom Kopfende der kVue-Bestrahlungstischplatte direkt in die Aufnahmebohrungen.

Wenn sich der kVue-Einsatz in der arretierten Stellung befindet, hören Sie ein Klicken. Bei richtiger Montage ist NUR die grüne Fläche des Knopfs sichtbar.



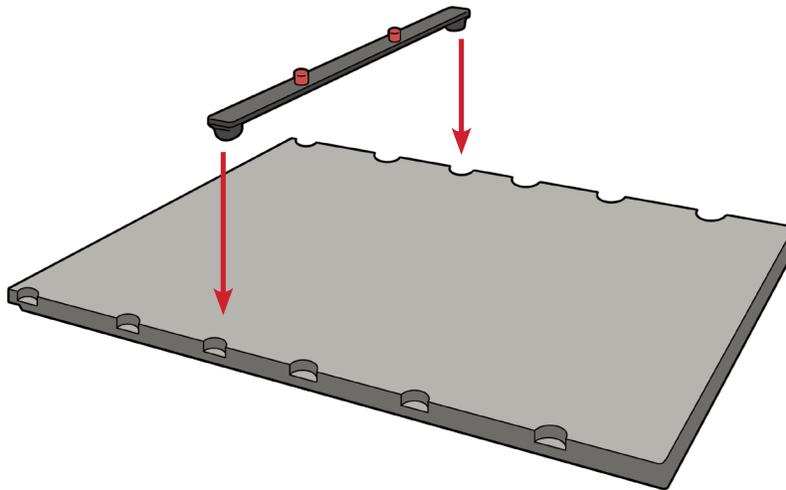
kVue mit Standard-Einsatz

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINRICHTUNG

MONTAGE DER INDEXSCHIENE (LOCATING BAR)

Auf der Indexschiene befinden sich zwei Fixierstifte, die für das meiste Standard-Positionierzubehör passend sind. Zur Befestigung der Indexschiene stecken Sie beide Enden in die entsprechenden Varian Exact® kompatiblen Indexkerben und lassen Sie die Schiene einschnappen. Das Calypso®-System darf nur in Verbindung mit Calypso-kompatiblem Zubehör verwendet werden.



BEDIENUNGSANLEITUNG

DEMONTAGE

DEMONTAGE DER INDEXSCHIENE

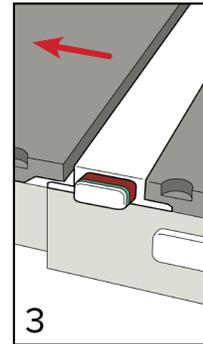
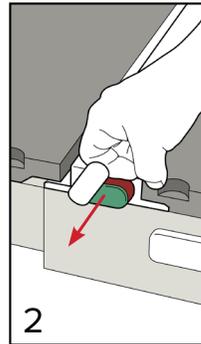
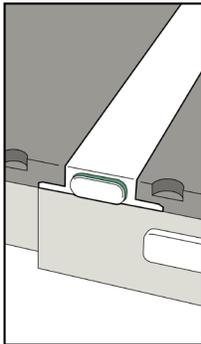
Die beiden Enden der Indexschiene hochziehen.

DEMONTAGE DES KVUE-EINSATZES

! WARNUNG ! HEBEN SIE NIEMALS DAS ENDE DES KVUE-EINSATZES AN ! OBWOHL DER MECHANISMUS ÄUSSERST ROBUST IST, KÖNNEN SICH DIE PASSZAPFEN VERBIEGEN ODER BRECHEN UND DIE KVUE-BESTRAHLUNGSTISCHPLATTE IST DANN NICHT MEHR VERWENDBAR.

1. Den Hebel entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
2. Ziehen Sie den gedrehten Hebel von einer Seite von der kVue-Bestrahlungstischplatte weg, bis sich der kVue-Einsatz löst.
3. Schieben Sie den kVue-Einsatz von der kVue-Bestrahlungstischplatte weg.

! HINWEIS ! Die nachstehenden Abbildungen zeigen die standardmäßige kVue-Bestrahlungstischplatte. Die Demontage des kVue-Einsatzes ist für alle Versionen von kVue gleich.



WARTUNG

REINIGEN DES SYSTEMS

Die Vorrichtung kann mit einer milden, nicht scheuernden Reinigungs- oder Desinfektionslösung gereinigt werden. Sprühen bzw. gießen Sie keine Flüssigkeiten auf die Produktoberfläche, da diese in die OneTouch-Verriegelung (Latch) oder die Mechanismen innerhalb des Tischfußes fließen könnten. Zur Reinigung tragen Sie eine Lösung auf ein sauberes Tuch auf und wischen die Oberfläche damit ab.

Die folgenden Reinigungsmaterialien wurden nach Testung für geeignet zur Reinigung der Oberfläche der kVue Couch Top befunden. Zur Desinfektion der Oberfläche der kVue Couch Top lesen Sie die spezifischen Anweisungen vom Hersteller des Reinigungsmittels.

- Wasser
- 10%ige Clorox®-Bleichlösung
- Isopropylalkohol
- 2,4%ige aktivierte Dialdehydlösung (Cidex®)
- Seife und Wasser

Sprühen Sie NICHT direkt auf die kVue Couch Top und lassen Sie keine Flüssigkeit in den Grundrahmen (Baseframe) gelangen.

Legen Sie KEINE scharfen Gegenstände auf die kVue Couch Top.

If Falls Körperflüssigkeiten in den Grundrahmen eintreten, entfernen Sie die sechs Schrauben, die die Patienten-Supportplatte verbinden, und reinigen Sie den Rahmen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Wasserbasis auf der Linearlagerschiene. Nach der Reinigung schmieren Sie die Linearlagerschiene mit einem Trockenfilm-Fluorpolymer-(PTFE) Schmiermittel.

Die OneTouch-Verriegelung erfordert regelmäßige Schmierung; Angaben zur ordnungsgemäßen Schmierung und Reinigung der OneTouch-Verriegelung entnehmen Sie bitte den spezifischen Anweisungen.

Der Ausbau der OneTouch-Verriegelung führt zum Erlöschen der Garantie für die kVue-Bestrahlungstischplatte.

Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Befestigungselemente.

WARTUNG

REINIGEN UND SCHMIEREN DER ONETOUCH-VERRIEGELUNG

Wir empfehlen eine monatliche Durchführung dieses Verfahrens.

Materialliste: Trockenfilm-Fluorpolymer-(PTFE) Schmiermittel, Wattestäbchen und trockene Wischtücher oder Papierhandtücher.

! HINWEIS ! Die nachstehenden Abbildungen zeigen die standardmäßige kVue-Bestrahlungstischplatte. Die Wartung ist für alle kVue-Bestrahlungstischplatten gleich.

1. Entfernen Sie den kVue-Einsatz. (Abb. 1)
2. Wischen Sie alle Staub- oder Schmutzpartikel von der Außenseite der Verriegelung ab. (Abb. 2)
3. Verwenden Sie trockene Wattestäbchen zur Reinigung der Innenseite der Aufnahmebohrungen. (Abb. 3)
4. Sprühen Sie Schmiermittel in die Aufnahmebohrungen. (Abb. 4)
5. Verwenden Sie trockene Wattestäbchen zum Auswischen loser Staub- und Schmutzpartikel. (Abb. 3)
6. Sprühen Sie nochmals Schmiermittel in die Aufnahmebohrungen. (Abb. 4)
7. Sprühen Sie Schmiermittel in die Spalte zwischen der Oberseite des Knopfs und dem Verriegelungsgehäuse, um die innen liegenden Komponenten zu schmieren. (Abb. 5)
8. Setzen Sie den kVue-Einsatz wieder ein und ziehen Sie an der Verriegelung auf der Gegenseite, um den Einsatz wieder herauszudrücken. Wiederholen Sie Schmier-Schritt 7.
9. Wiederholen Sie das Einsetzen und Entfernen des kVue-Einsatzes 3 bis 4 Mal und schmieren Sie nochmals, falls sich der Einsatz nicht leicht herausdrücken lässt.
10. Wischen Sie überschüssiges Schmiermittel von der Außenseite der OneTouch-Verriegelung ab.

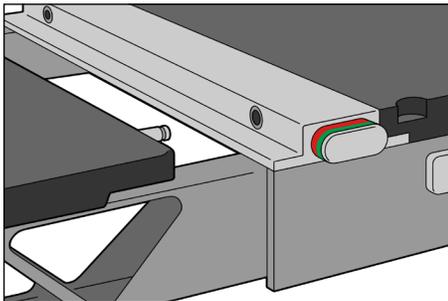


Abb. 1

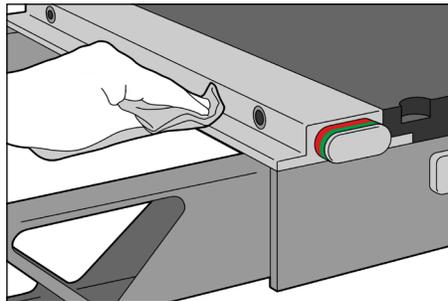


Abb. 2

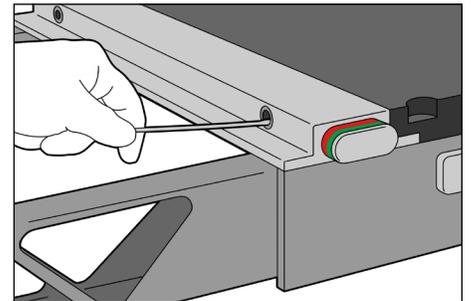


Abb. 3

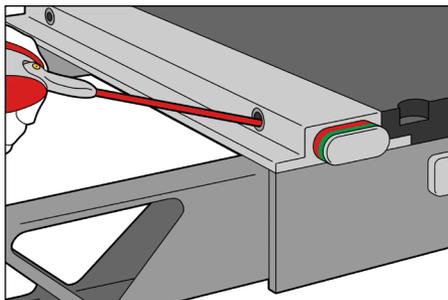


Abb. 4

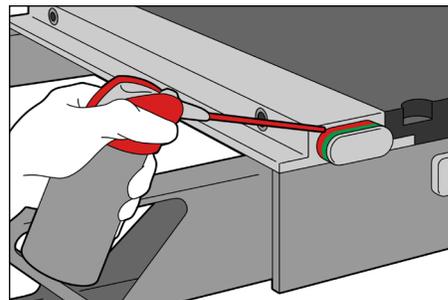
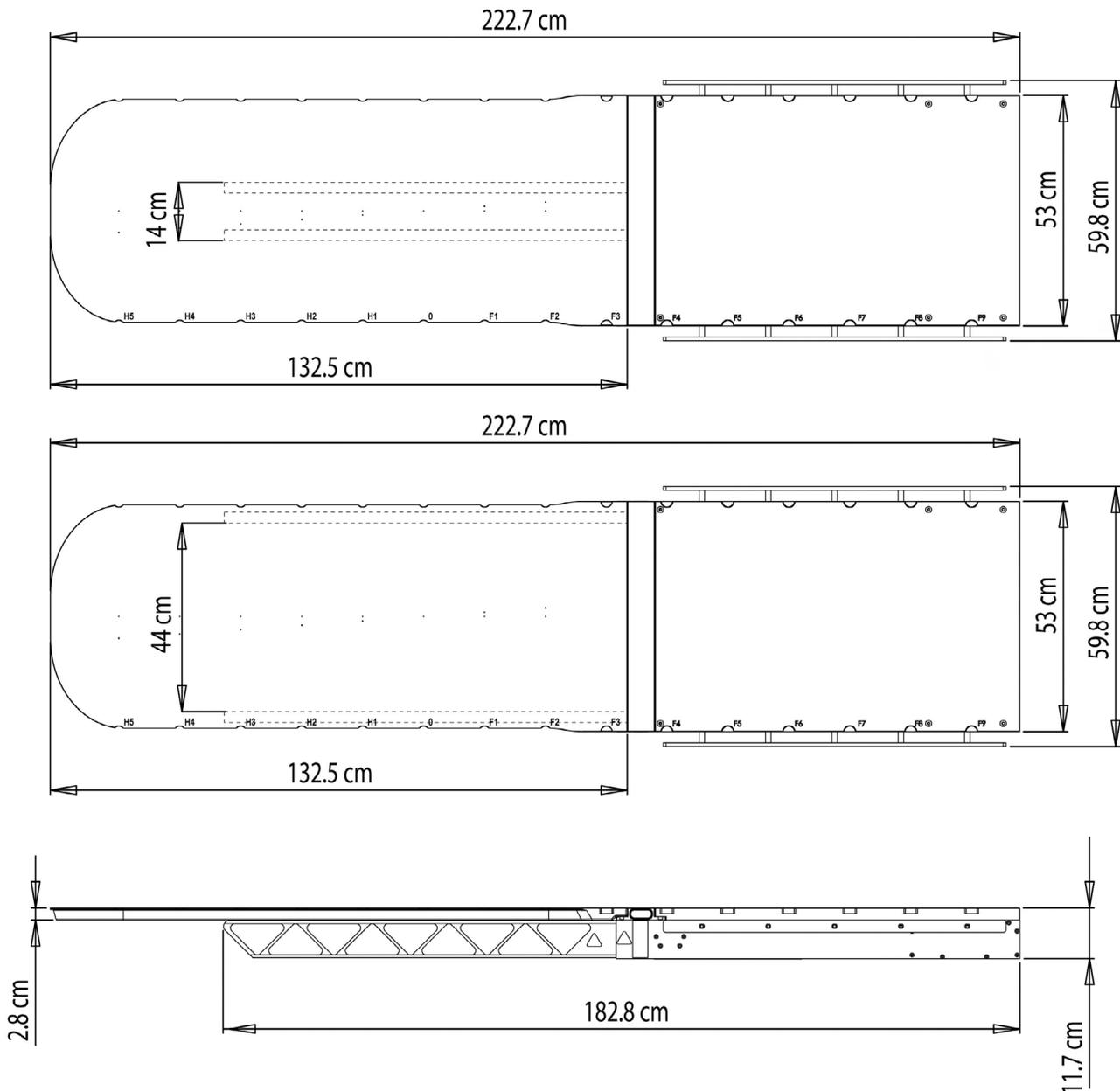


Abb. 5

TECHNISCHE DATEN

KVUE EDGE™, KVUE CALYPSO® COUCH TOP MIT STANDARD-EINSATZ



! HINWEIS ! Spezifikationen zu den einzelnen kVue-Einsätzen entnehmen Sie bitte der jeweiligen Gebrauchsanweisung für den kVue-Einsatz.

TECHNISCHE DATEN

LEISTUNG

DURCHBIEGUNG

Die kVue-Bestrahlungstischplatte entspricht den Spezifikationen für die Durchbiegung gemäß IEC 60976 [2007] Abschnitt 16.5.2.2. Die Höhe der eingezogenen kVue-Bestrahlungstischplatte mit einer auf 1 m der kVue-Bestrahlungstischplatte verteilten Last von 30 kg liegt innerhalb von 5 mm der Höhe der ausgefahrenen kVue-Bestrahlungstischplatte mit einer auf 2 m Länge der Bestrahlungstischplatte verteilten Last von 135 kg.

TRAGLAST UND TRAGFÄHIGKEIT

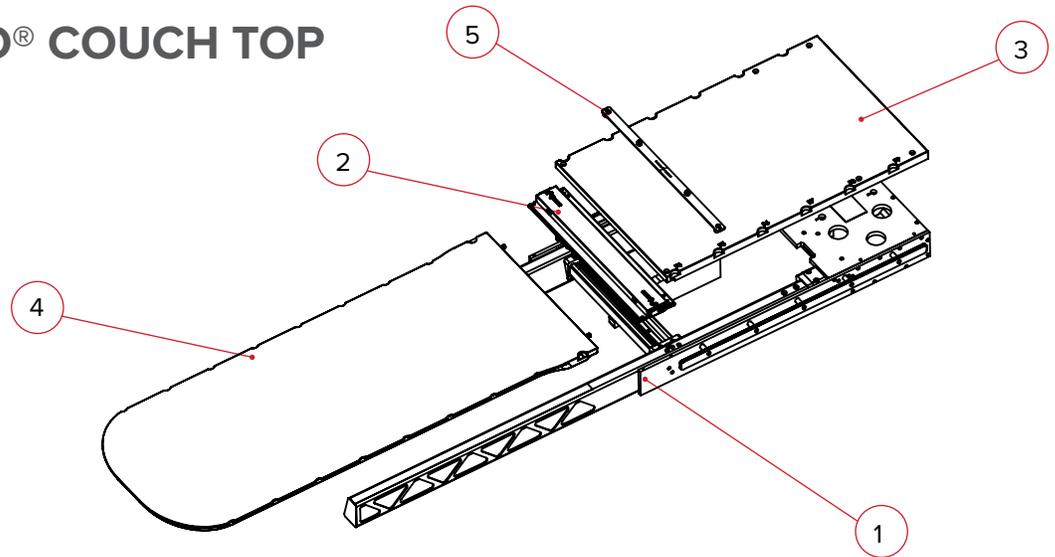
Die kVue-Bestrahlungstischplatte entspricht den Anforderungen für die Traglast gemäß IEC 60601-2-8 Clause 28, wobei die sichere Arbeitslast in den Anweisungen für den jeweiligen kVue-Einsatz angegeben ist.

Auf keinen Fall sollte die Tragfähigkeit der kVue-Bestrahlungstischplatte die Herstellerangaben für den Original-Tischfuß überschreiten.

Manche kVue-Einsätze haben eine Traglast von weniger als 249 kg. Spezifische Traglastangaben finden Sie in der Gebrauchsanleitung für den kVue-Einsatz oder auf der Produktkennzeichnung für den kVue-Einsatz.

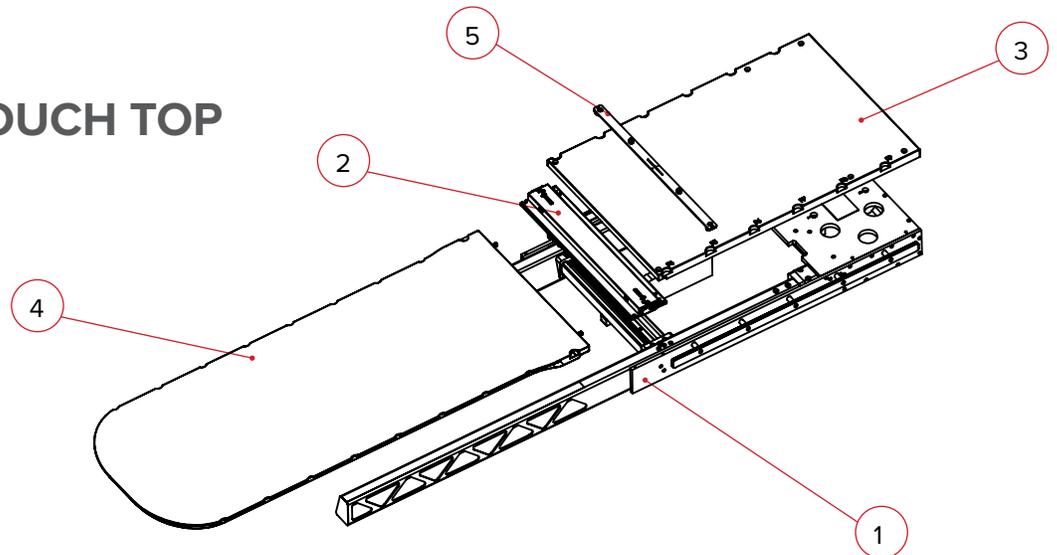
TEILELISTE

KVUE™ CALYPSO® COUCH TOP



1. RT-4551KVCL-V–kVue Calypso®-Grundrahmen mit Varian Exact®-Indizierung
2. RT-4551KV-OTM–kVue OneTouch™-Verriegelungsanordnung (Latch Assembly)
3. RT-4551KV0CL-V–kVue Calypso®-Patienten-Supportplatte mit Varian Exact®-Indizierung
4. RT-4551KV11–kVue Calypso®-Einsatz, Varian-kompatibel
5. RT-4551BAR-02–Calypso®-kompatible Indexschiene, Varian Exact®-Indizierung
6. RT-4551BAR-02 -01–Varian-Hardwareset (Hardware Kit) (in Abbildung nicht dargestellt)
7. RT-4551KVPP–kVue-Quetschpunkt-Abdeckungsset (Pinch Point Cover Kit) (in Abbildung nicht dargestellt)
8. 8002064 – kVue Calypso® Replacement Beam Set

KVUE™ EDGE™ COUCH TOP



1. RT-4551KVE–kVue EDGE™-Grundrahmen
2. RT-4551KV-OTM-E–kVue EDGE™ OneTouch™-Verriegelungsanordnung (Latch Assembly)
3. RT-4551KV0-E–kVue EDGE™-Patienten-Supportplatte
4. RT-4551KV12–kVue EDGE™-Einsatz
5. RT-4551BAR-02–Calypso®-kompatible Indexschiene, Varian Exact®-Indizierung
6. RT-4551BAR-02 -01–Varian-Hardwareset (Hardware Kit) (in Abbildung nicht dargestellt)
7. RT-4551KVPP–kVue-Quetschpunkt-Abdeckungsset (Pinch Point Cover Kit) (in Abbildung nicht dargestellt)
8. RT-4551KV-PRS01–kVue-Ausrichtungslehre, Varian PRS
9. 8002110 – kVue EDGE™ Replacement Beam Set



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 sales@Qfix.com